



KIT MAINS-LIBRES *Bluetooth*® MOBILE
AVEC COMMANDE VOCALE DIALOGPLUS ET ECRAN TACTILE

**COMMUNQUER
DANS TOUTES LES
SITUATIONS!**



CV 9040

CV 9040

F Table de matières

Introduction	2
1. Généralités	2
2. Consignes de sécurité	2
Montage du kit mains-libres	4
3. Étendue de la livraison CV 9040	4
4. Note sur la batterie	5
5. Mise en place et fixation	6
6. Bien utiliser l'écran	9
Mode d'emploi	10
7. Mise en marche du kit mains-libres	10
8. Etablir une connexion <i>Bluetooth</i> ®	10
9. Possibilités de commande	11
10. L'écran	11
11a. Prendre, effectuer, terminer un appel	12
11b. Fonction va et vient	13
11c. Passage en mode conférence	14
12. Commande vocale	15
13. Commandes vocales	16
14. Menu principal	16
15. Appeler un numéro	17
16. Répertoire	18
17. Rappel	20
18. Journal des appels	20
19. Messages	20
20. Appeler Jean Dupont	20
21. Réglages	21
21.1 <i>Bluetooth</i> ®	21
21.2 Commande vocale	21
21.3 Audio	22
21.4 Affichage	23
21.5 Appareil	24
22. Commande via l'écran tactile	24
Service Informations supplémentaires	25
23. Service après-vente	25

1. Généralités

Chère cliente, cher client,

Vous venez d'acheter un kit mains-libres de la marque BURY et avez ainsi choisi un produit de haute qualité ainsi que de confort d'utilisation le plus élevé. BURY applique un système de gestion de la qualité rigoureux selon la norme DIN EN ISO 9001 pour les achats, la production, la distribution et le service après-vente. Tous les kits mains-libres BURY sont conformes aux normes de sécurité CE et e1. Nous vous assurons en plus une garantie de deux ans sur toutes les pièces.

Pour profiter pleinement du confort de votre appareil BURY, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Pour tout renseignement complémentaire sur le montage ou l'utilisation de votre appareil, consultez votre revendeur. Celui-ci saura vous conseiller de manière fiable et transmettre vos remarques et vos propositions au fabricant. Ou contactez directement notre hotline. Les numéros de téléphone et de télécopie de ce service se trouvent sur la page sous l'entrée «Service».

Nous vous souhaitons un bon voyage !

2. Consignes de sécurité

Installation – où et par qui

Vous pouvez installer vous-même le système de kit-main libres. Respectez toutefois les consignes de montage du fabricant du véhicule (VAS 1978). Pour l'installation, garez votre véhicule de manière à ce qu'il ne gêne pas la circulation. Nous vous recommandons de vous adresser à un garage professionnel pour l'installation du système.



Alimentation électrique

Ce système est prévu pour des véhicules alimentés en 12 volts (voitures). Si vous envisagez d'installer l'appareil dans un véhicule alimenté en 24 volts (camion), veuillez utiliser un convertisseur de tension. Notre Hotline se tient à votre disposition pour toute question à ce sujet.



Restriction de responsabilité

Veuillez respecter la législation et les règlements en vigueur dans le pays quant à leur certification et utilisation ainsi qu'à l'installation de systèmes électroniques dans des véhicules. Si vous ne les connaissez pas, informez-vous en conséquence et chargez la batterie du kit mains-libres par l'allume-cigare du véhicule lorsque celui-ci est immobilisé. Notre hotline est à votre écoute en cas de question à ce sujet.

Implantation, volume sonore

Les composants du système ne doivent pas vous gêner la vue, ni se trouver dans une zone de l'habitacle à risques d'impact pour les passagers ou dans la zone de déploiement des airbags. Pour retirer certains revêtements (avec ou sans airbags) ou des composants du tableau de bord, des outils ou des connaissances spécifiques sont nécessaires dans certains cas.



Utilisation appropriée

Nous ne sommes pas responsables des dommages ni anomalies causés par une installation ou utilisation inappropriée du système. Conservez donc votre appareil à l'abri de l'humidité, des températures extrêmes et des chocs, et suivez scrupuleusement les étapes définies dans la notice de montage et d'utilisation.



Prudence sur la route

Utilisez le système uniquement si l'état de la circulation le permet. Ne mettez pas en danger, ne portez pas tort, ne gênez pas, et n'incommodez pas les autres usagers. Le volume sonore de l'appareil doit être réglé de sorte à ce que les bruits extérieurs puissent encore être perçus.

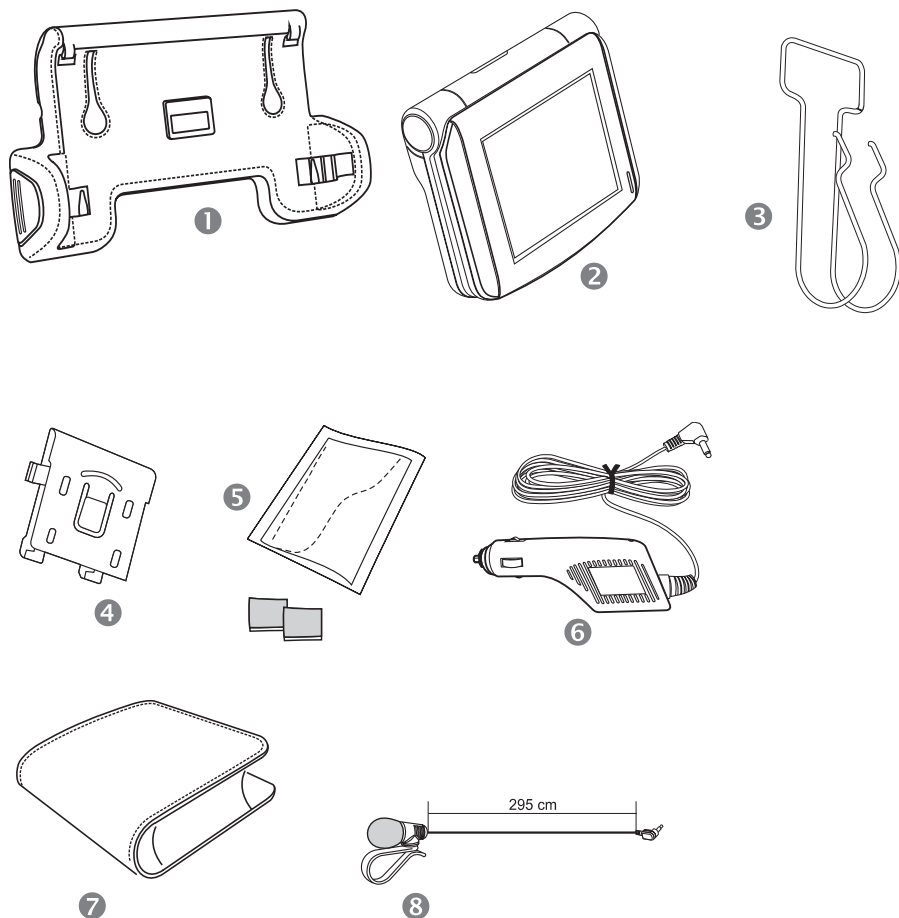
En cas d'anomalie

N'allumez pas l'appareil si vous constatez ou supposez un défaut. Dans ce cas, rendez-vous chez un revendeur Bury ou appelez notre Hotline. Toute réparation effectuée par une personne non qualifiée peut être source de danger pour vous. C'est pourquoi les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

Important :

- Le conducteur est responsable à tout moment de conduire et maîtriser son véhicule dans le respect des règles de sécurité. Au volant, il est interdit d'utiliser un téléphone mobile – et en particulier les fonctions Ecrire ou lire un SMS / MMS.
- Des études ont montré que toute inattention constitue un risque pour votre sécurité. L'utilisation d'un téléphone mobile au volant peut être à l'origine d'une inattention de ce type.
- Le fabricant vous informe formellement qu'il est préférable de ne pas utiliser un kit mains-libres pendant vos déplacements. Vous êtes tout à fait libre de trouver un endroit sûr où vous arrêter pour passer un coup de fil ou recevoir un appel téléphonique.

3. Étendue de la livraison CV 9040



- 1 Support
- 2 Ecran
- 3 Clip pare-soleil
- 4 Clip de fixation
- 5 Chiffon et pastilles adhésives
- 6 Cordon d'alimentation pour véhicule
- 7 Sac de rangement
- 8 Microphone

4. Note sur la batterie

Le kit mains-libres est doté d'une batterie intégrée capable lorsqu'elle est chargée de maintenir le système actif pendant environ **50 heures**. Cette batterie garantit jusqu'à **3 heures** de conversation en mains libres sans avoir à la recharger. Ces valeurs peuvent varier en fonction de la configuration du kit mains-libres et de son utilisation.

La batterie peut être rechargée dans le véhicule à l'aide du câble 12V/24 V. Un cordon d'alimentation 100-240V est disponible en accessoire afin que vous puissiez également recharger la batterie à la maison / dans un hôtel en branchant l'appareil dans une prise. Les descriptions suivantes se réfèrent toujours à ces deux possibilités.

Évitez de recharger la batterie dans le véhicule lorsqu'elle est directement exposée au soleil et à des températures élevées qui peuvent être rapidement atteintes dans des véhicules en stationnement. Retirez le kit mains-libres de son support et posez le dans le bac de rangement de la portière ou dans la boîte à gants.

Veillez respecter les limites de température suivantes:

- Conservation entre -20 et +45 degrés Celsius
- Recharge entre 0 et +45 degrés Celsius
- Utilisation entre -10 et +60 degrés Celsius

Tout non-respect de ces limites risquerait d'endommager la batterie et ainsi provoquer la panne complète du kit mains-libres.

Lorsque vous chargez la batterie pour la première fois, vous devez la brancher à une source de courant pendant près de **6 heures** sans interruption. Branchez le câble de recharge dans la prise située sur le boîtier de l'appareil. Pendant la recharge, le voyant rouge est allumé. Dès que la batterie est entièrement rechargée, le voyant vert s'allume. Vous recevez également un message vous indiquant que la batterie est rechargée.

Le niveau de charge de la batterie est affiché en haut à droite de l'écran. Si la batterie est entièrement chargée, le symbole batterie est plein. Dans le cas contraire, il est vide.

Lorsque la capacité de la batterie s'approche de zéro, le symbole clignote de plus en plus rapidement et vous recevez un message correspondant sur l'écran d'affichage.

Remarque:

► Ne mettez le système à jour que lorsque l'appareil est branché à l'alimentation électrique.

5. Mise en place et fixation

Vous pouvez fixer votre kit mains-libres de deux manières dans votre véhicule

1. Fixation au pare-soleil

a) Fixez le clip de fixation au clip pare-soleil (voir figures 1-4).

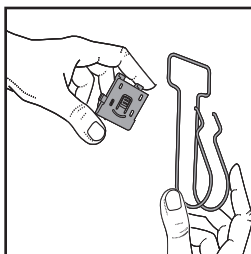


Figure 1

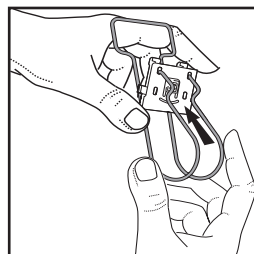


Figure 2

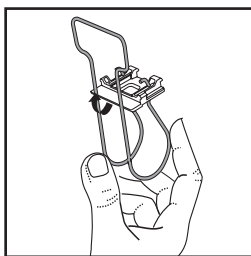


Figure 3

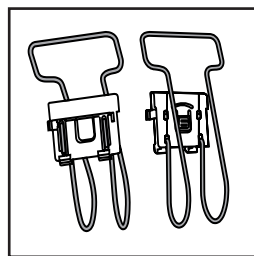


Figure 4

b) Fixez le clip de fixation au support (voir figures 5-6).

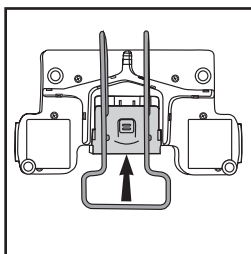


Figure 5

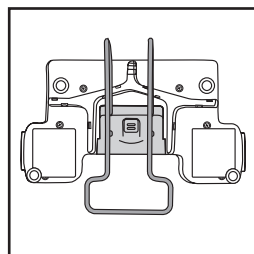


Figure 6

- c) Placez l'écran dans le support jusqu'à ce qu'il s'emboîte (voir figures 7-8).

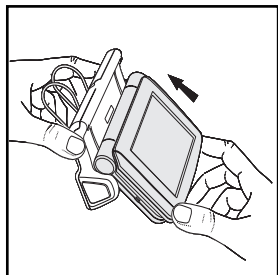


Figure 7

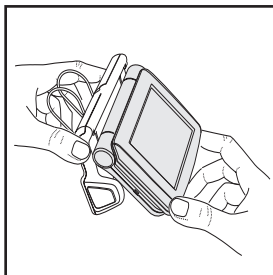
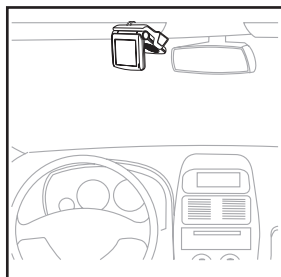
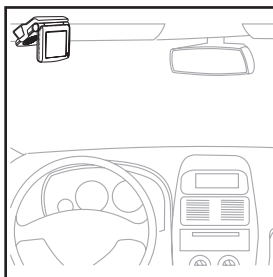


Figure 8

- d) Fixez maintenant le kit mains-libres au pare-soleil (voir ex. 1,2).



Ex. 1

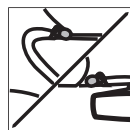


Ex. 2

Important:

► Lorsque vous placez votre kit mains-libres, assurez-vous qu'il ne gêne pas la vision de la route et qu'il ne se trouve pas dans des zones de choc (notamment, au niveau des airbags).

► Si vous ne vous servez pas du CV 9040 au pare-soleil, vous pouvez utiliser le microphone externe. Ce dernier offre une excellente qualité sonore et ce, indépendamment de la position dans laquelle le kit mains-libres est placé. Branchez le microphone au support via la fiche jack.



2. Fixation sur le tableau de bord

a) Collez les pastilles adhésives fournies dans l'emballage sur le support (voir figures 1 & 2).

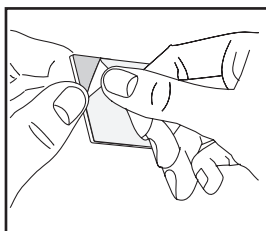


Figure 1

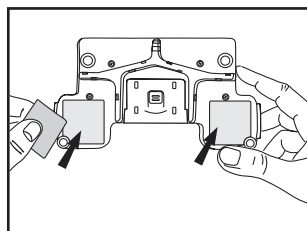


Figure 2

b) Choisissez un emplacement adapté sur le tableau de bord, enlevez le film de protection des pastilles adhésives (voir figure 3) et placez le support à l'emplacement prévu en pressant (voir figures 4 & 5). Vous pouvez maintenant mettre l'écran.

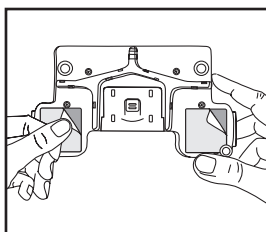


Figure 3

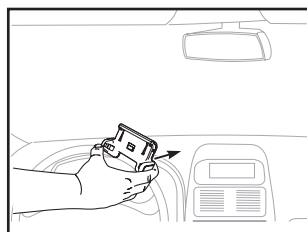


Figure 4

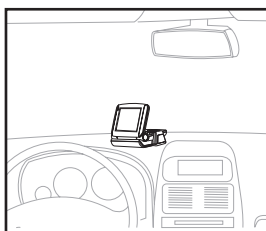


Figure 5

Important:

► Le support ne peut être collé qu'une seule fois. Le décoller risquerait d'abîmer la surface collée. De plus, il est possible que la surface déteigne suivant la structure et la qualité du matériau en cas de fortes variations de la température lors d'une utilisation ultérieure.

6. Bien utiliser l'écran

Pour profiter de votre kit mains-libres pendant longtemps, veuillez suivre les indications:

1. Ouverture et fermeture de l'écran

Pour ouvrir et fermer l'écran, défaire le dispositif de blocage situé sur le bord (voir figures 1 et 2).

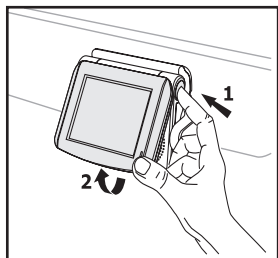


Figure 1

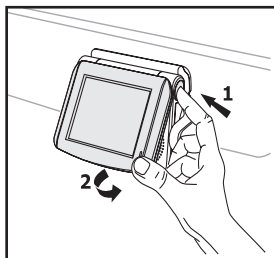


Figure 2

2. Retirer l'écran de son support

Pour retirer l'écran de son support, pressez simultanément les deux côtés du support (voir figure 3). Vous pouvez ensuite retirer l'écran en toute simplicité (voir figure 4).

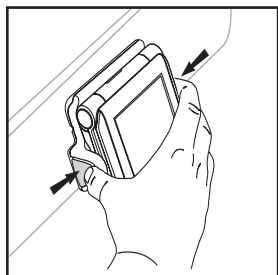


Figure 3

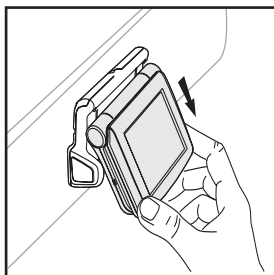


Figure 4

Remarque:

► Si nécessaire, nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon légèrement humide, non peluchant. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides.

7. Mise en marche du kit mains-libres

Lorsque vous ouvrez l'écran, le kit mains-libres s'allume. Vous pouvez ensuite sélectionner la langue d'utilisation. Lorsque vous faites pivoter l'écran de 180°, un capteur spécial détecte ce mouvement et adapte automatiquement l'affichage de l'écran.

Pour changer la langue de l'interface utilisateur, sélectionnez plus sur l'écran tactile, puis réglages dans le menu principal et accédez à langue dans l'entrée de menu appareil (voir chapitre 21.5).



Écran de démarrage sans téléphone connecté

8. Etablir une connexion Bluetooth

Si vous souhaitez établir une connexion *Bluetooth*® pour la toute première fois, vous devez activer la fonction *Bluetooth*® de votre mobile puis, lancer la recherche des appareils *Bluetooth*®, en l'occurrence, d'un appareil portant le nom « CV 9040... ». Si plusieurs appareils ont été détectés, sélectionnez le kit mains-libres et entrez le **code PIN** « **1234** ». Le système est capable de mémoriser jusqu'à 10 identifications de téléphone.

Remarque:

► lorsque la connexion automatique est activée, le système ne se connecte à aucun autre téléphone mobile. Si vous souhaitez connecter un autre téléphone, vous devez désactiver la connexion automatique via la commande connexion auto.



Écran de démarrage après la connexion

La commande en haut à gauche vous permet de choisir soit entre le mode jour, soit entre le mode nuit (voir chapitre: Affichage).

Si des téléphones mobiles ont déjà été connectés auparavant, leur identification/nom apparaît sur l'écran. Le kit mains-libres les lit les uns après les autres.

Une fois que la connexion a bien été établie, les noms des téléphones mobiles connectés et de l'opérateur s'affichent et les données du répertoire (carte SIM) ainsi que du carnet d'adresses (mémoire du téléphone) sont transférées au kit mains-libres. Cette action peut durer quelques secondes en fonction de la quantité de données enregistrées. Si la synchronisation du répertoire est interrompue par un appel entrant par exemple, il est possible que les entrées n'aient pas été transférées dans leur totalité. Le cas échéant, il convient de synchroniser à nouveau le répertoire manuellement (voir chapitre: Appareil).

Remarque:

► En principe, le répertoire de votre mobile est synchronisé par votre kit mains-libres en arrière-plan et dans des intervalles réguliers. Durant ce court instant, la commande vocale est indisponible et vous recevez un avertissement à ce sujet.

9. Possibilités de commande

Le système peut être commandé de deux manières:

1. Commande via la commande vocale



Commande
vocale

Les « **COMMANDES VOCALES** » sont mises en relief dans les explications suivantes.

2. Commande via l'écran tactile



L'écran tactile

10. L'écran



Niveau de charge de la batterie du kit mains-libres

Connexion *Bluetooth*® active

Affichage du volume

Appels manqués/Nouveaux SMS

Profil *Bluetooth*®

Niveau de charge de la batterie du téléphone mobile

Puissance du signal du réseau de téléphonie mobile



Appeler un numéro

Répertoire

Activer commande vocale

Fonctions supplémentaires

11a. Prendre, effectuer, terminer un appel

Pour permettre au conducteur de remarquer un appel entrant, un symbole de téléphone apparaît à l'écran. Le nom et le numéro de téléphone du correspondant (si disponibles) s'affichent en même temps.



Vous pouvez prendre ou refuser un appel soit, via la commande vocale (doit être activée préalablement, voir chapitre 21.5), soit via l'écran tactile.

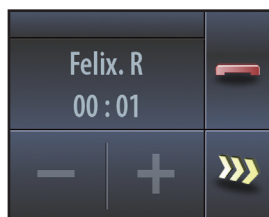
L'appareil vous demande si vous voulez « **PRENDRE** » ou « **REFUSER** » l'appel.



Vous avez la possibilité de prendre l'appel (en appuyant sur le symbole vert) ou de le refuser (en appuyant sur le symbole rouge).



Pour mettre fin à une communication, appuyez sur le symbole rouge. Au cours d'une communication, vous avez également la possibilité de régler le volume de la voix de votre interlocuteur avec le champ « **Moins (-)** » ou « **Plus (+)** ».



Ce champ vous permet d'accéder à un sous-menu dans lequel vous pouvez d'une part, sélectionner et envoyer des sonneries DTMF (p. ex.



pour consulter votre boîte e-mails) et d'autre part, activer le mode privé. Désormais, la communication n'est possible que par le téléphone mobile et ne peut être entendue par les autres passagers du véhicule. Par ailleurs, vous avez la possibilité de mettre le microphone en mode secret, p.ex., pour poser une question à un des passagers.

Remarque:

► Prière de respecter la loi relative à l'usage d'un téléphone mobile au volant en vigueur dans le pays.

11b. Fonction va et vient



Introduction

Le terme « Va et vient » désigne la prise d'un appel lors d'une conversation téléphonique, ainsi qu'un changement entre deux appareils.

Remarque:

► Les fonctions décrites dans les chapitres 11b et 11c sont uniquement valables pour les appels entrants.

► Veuillez prendre note que le champ des fonctions peut varier selon chaque type de téléphone portable. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la notice d'emploi de votre téléphone portable.

Si, durant une conversation téléphonique, vous recevez également un autre appel, vous en êtes informé par un signal sonore. Vous avez alors la possibilité de refuser cet appel (**symbole rouge**) ou bien de répondre à cet appel (**symbole vert**).

Si vous acceptez de prendre l'appel, votre précédente conversation sera mise sur Attente. À chaque fois, l'interlocuteur de la conversation en cours est caractérisé par le symbole ☑ suivant.



Dès lors, vous pouvez utiliser les options suivantes:

1. En choisissant **permuter** vous pouvez passer d'une conversation à l'autre.
2. Vous pouvez **terminer l'appel actif**.
3. Vous pouvez **raccrocher l'appel en attente**.
4. Vous pouvez activer le **Mode privé** (se reporter au chapitre 11a).
5. Vous pouvez activer le **mode secret** (se reporter au chapitre 11a).
6. Vous pouvez activer le **clavier** (se reporter au chapitre 11a).

11c. Passage en mode conférence

Introduction



La fonction mains-libres vous offre la possibilité d'inclure jusqu'à sept conversations dans une conférence. Cela signifie que tous les participants peuvent parler les uns avec les autres en même temps.



Si vous acceptez un autre appel lors d'une conversation, vous pouvez ainsi réunir deux conversations dans une conférence. Pour ce faire, sélectionnez la commande **mettre en conférence** (la mention **conférence** s'affiche alors à l'écran).

Lors d'une conférence, vous avez les possibilités suivantes :

1. Vous pouvez **terminer l'appel en cours** (la conférence sera alors close).
2. Vous pouvez activer le **mode privé** (se reporter également au chapitre 11a).
3. Vous pouvez activer le **mode secret** (se reporter également au chapitre 11a).
4. Vous pouvez activer le **clavier** (se reporter également au chapitre 11a).

Si, durant une conférence, vous recevez un autre appel, vous pouvez ajouter celui-ci à la conférence en cours, avec la commande **inclure dans la conférence**, ou bien répondre à cet appel en passant de la conférence à l'interlocuteur, avec la commande **permuter** (se reporter également au chapitre 11b).

Remarque :

► Les réseaux de téléphonie mobile actuels permettent l'utilisation simultanée de deux lignes au maximum.

Si vous utilisez déjà les deux lignes, et qu'un appel supplémentaire vous parvient, vous avez les possibilités suivantes:



Rejeter l'appel



Accepter l'appel

➔ Votre communication en cours est coupée, ce qui permet d'obtenir la nouvelle communication.

12. Commande vocale

Introduction

La commande vocale vous permet de piloter le système du téléphone par des commandes orales. Ce paragraphe vous explique les fonctions principales auxquelles vous pouvez accéder via la commande vocale. Bien souvent, il est possible d'atteindre le même résultat de plusieurs manières.

Le kit mains-libres vous guide grâce à quelques fonctions avancées; lorsque vous ne savez plus exactement quelles commandes vous pouvez utiliser dans un menu spécifique, dites « AIDE » pour afficher toutes les commandes possibles. Le kit mains-libres possède un « mode adaptation utilisateur » lui permettant de se « familiariser » avec des accents, dialectes etc. Pour plus d'informations, voir chapitre 21.2: Commande vocale.



Certaines commandes vocales ne peuvent être appelées que si un téléphone mobile est connecté au kit mains-libres via *Bluetooth®*.

Pour activer la commande vocale, appuyez pendant quelques instants sur ce champ figurant sur l'écran tactile. Le système répond par « **Menu principal** ». Prononcez votre commande en articulant bien **après le signal sonore**, en direction du microphone.



Pour désactiver la commande vocale, appuyez également pendant quelques instants sur l'écran tactile. Le système répond par « **Annuler** ».

Au bout d'une certaine durée d'inactivité, le système réagit par « **Veuillez indiquer une commande** » et vous demande « **Pardon?** », lorsqu'il n'a pas bien compris une commande.

Au bout de **huit secondes**, l'entrée vocale est désactivée et doit être redémarrée sur l'écran tactile.

Veillez à prononcer vos commandes vocales en articulant bien et dans un rythme régulier.

Remarque:

► Lorsque vous utilisez la commande vocale, il est recommandé de baisser le volume par rapport aux composants indépendants du système audio (p. ex. un système de navigation) ou de couper la diffusion des avertissements d'embouteillages et annonces pour éviter toute indication vocale indélébile.

13. Commandes vocales

Le kit mains-libres peut être commandé avec les commandes vocales figurant ci-dessous. Les commandes vocales sont réparties en plusieurs menus et certaines commandes ne sont disponibles que dans certains menus. Lorsque le kit mains-libres est activé, dites « **AIDE** » si vous ne savez pas quelles commandes vous pouvez utiliser: le kit mains-libres vous indique ensuite toutes les commandes possibles.

En plus de ces commandes, le kit mains-libres reconnaît les chiffres de zéro à neuf. Les nombres supérieurs à neuf doivent être dictés chiffre par chiffre (p. ex. = un, zéro). Pour effectuer une recherche dans le répertoire, le kit mains-libres reconnaît également les lettres de „A” à „Z” ainsi que l’alphabet de l’OTAN.

Pour indiquer des numéros de téléphone étrangers, la commande « PLUS » est également disponible.

En mode commande vocale, ces quatre commandes sont toujours à votre disposition dans tous les menus



Annuler

annule l'action en cours



Menu principal

retour au menu principal



Retour

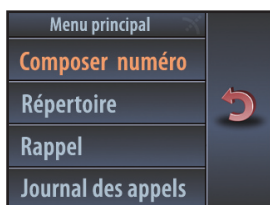
reculer d'une étape



Aide

nomme toutes les commandes disponibles

14. Menu principal



Vous trouverez ici tous les menus (les menus Messages et REGLAGES ne sont pas affichés) nécessaires à l'utilisation et la configuration du système. Ces menus peuvent être sélectionnés soit via l'écran tactile, soit via la commande vocale. Le kit mains-libres possède également deux commandes exclusivement vocales:

« **LIRE NOUVEAU MESSAGE** » et

« **APPELER JEAN DUPONT** ».

Plus d'explications à ce sujet dans les chapitres correspondants. Sur l'écran tactile, vous pouvez accéder aux menus en appuyant sur le champ correspondant. Ci-après, vous trouverez une explication de chaque entrée de menu.

15. Appeler un numéro



Appeler un
numéro

Il convient de diviser et prononcer les numéros de téléphone en petits blocs de 3 à 4 chiffres. Lorsque vous faites une petite pause après un bloc de chiffres, le kit mains-libres répète la dernière indication puis, vous avertit par un signal sonore que vous pouvez poursuivre la saisie vocale.

A présent, indiquez l'indicatif et le numéro de téléphone.

Une fois que vous avez indiqué le dernier bloc de chiffres du numéro de téléphone, vous pouvez vérifier le numéro dans son intégralité avec la commande vocale « **REPETER** ».

Toutes les commandes vocales possibles s'affichent alors.



Champ de saisie des chiffres en mode écran tactile



Répéter

Le kit mains-libres répète le numéro de téléphone en entier.



Supprimer tout

Suppression de la saisie complète ou saisie actuelle.



Supprimer dernier

Suppression du dernier chiffre.



Composer

Etablissement d'une communication.



Supprimer groupe

Suppression du dernier groupe de chiffres.

16. Répertoire



Répertoire

Appuyez quelques instants sur la touche de la commande vocale puis, utilisez la commande vocale « **REPertoire** ».

Votre répertoire ayant été lu au moment de la première connexion de votre téléphone portable avec l'appareil, celui-ci est immédiatement mis à votre disposition et reste enregistré tant que vous ne supprimez pas le téléphone de la liste (voir chapitre: *Bluetooth®*). Seul vous pouvez voir ou modifier les données du répertoire.

Une fois que la première entrée a été lue automatiquement, vous disposez des commandes vocales suivantes en plus des commandes standard:



Répéter

L'entrée sélectionnée est lue une nouvelle fois.



Lire le répertoire

L'ensemble de la liste vous est lue. En disant « **STOP** », vous pouvez arrêter cette action puis, sélectionner l'entrée correspondante.

Vous avez également la possibilité d'accéder directement à une des entrées affichées en appelant le numéro de l'entrée.

P. ex.: « **SELECTIONNER TROIS** ». Vous pouvez aussi naviguer dans la liste via les commandes « **SUIVANT** » ou « **PAGE SUIVANTE** » et « **PRECEDENT** » ou « **PAGE PRECEDENTE** ». En disant « **APPELER** », vous établissez une communication.



Sélectionner
Jean Dupont

Jean Dupont est un caractère générique pour une entrée de votre répertoire. Lorsque vous sélectionnez un nom, vous aboutissez directement à l'entrée correspondante.

Remarque:

- ▶ Il est important que le nom prononcé corresponde parfaitement à l'entrée enregistrée dans le répertoire.
- ▶ Veuillez noter que les entrées de répertoire saisies en lettres capitales uniquement doivent être épelées.
- ▶ Suivant le modèle, l'ordre des noms et prénoms peut varier après la transmission de l'annuaire de téléphone.



Recherche rapide



Sélectionner

Ici, vous pouvez lancer une recherche d'entrées via un champ de lettres. Indiquez la lettre de début et, avec la commande vocale « **SELECTIONNER** », toutes les entrées commençant par la lettre en question s'affichent.

Dans « **DETAILS** », vous trouverez, si nécessaire, tous les numéros de téléphone listés dans cette entrée.

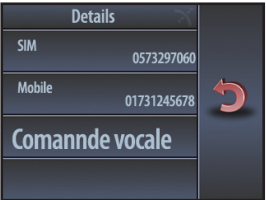


En fonction des réglages de votre téléphone mobile, soit les contacts de la carte SIM, soit ceux du téléphone, soit les deux s'affichent sur le kit mains-libres.

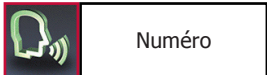
	Appeler domicile
	Appeler portable
	Appeler bureau
	Appeler en général
	Appeler Sim

Si les contacts de la carte SIM sont sélectionnés dans le téléphone mobile, un seul numéro s'affichera pour chaque nom. Si les contacts du téléphone sont sélectionnés, quatre catégories de numéro au maximum peuvent être affichées*:
« **DOMICILE** »,
« **MOBILE** »,
« **BUREAU** »,
« **GENERAL** ».

* Cette fonction dépend du téléphone mobile.



Lorsque vous dites « **NUMERO** », toutes les entrées enregistrées pour ce nom sont lues.



Si vous avez enregistré plusieurs numéros de téléphone pour ce nom, vous avez également la possibilité d'appeler la personne directement via la catégorie. P. ex. « **APPELER JEAN DUPONT DOMICILE** ».

Vous pouvez par ailleurs attribuer à une entrée de répertoire une commande vocale particulière (Voice Tag).

Ceci est recommandé pour les noms difficiles à prononcer notamment. Prononcez la commande dans le microphone en articulant bien, le kit mains-libres la répète et vous pouvez appeler le correspondant souhaité à partir du menu principal avec « **APPELER CLIENT 1** » par exemple. Au total, le kit mains-libres est capable de mémoriser 150 commandes vocales. Cette commande vocale (Voice Tag) est valable pour tous les numéros qui sont attribués à ce nom. L'appareil vous demande ensuite lequel parmi ces numéros vous souhaitez appeler.



Remarque:

► Pour faciliter la reconnaissance vocale du kit mains-libres, n'utilisez pas de commandes vocales étant déjà utilisées par le kit mains-libres lorsque vous créez vos commandes vocales (Voice Tags).



Rappel

Le dernier numéro composé est rappelé.



Numéros
composés

18. Journal des appels



Appels
manqués

Elles énumèrent tous les appels effectués, manqués ou pris par ordre chronologique. Vous pouvez faire lire les numéros de téléphone par l'appareil et les rappeler si nécessaire. La navigation dans les listes est identique à celle du répertoire.



Appels
reçus

19. Messages



Tous
les messages

Cette entrée de menu n'est pas affichée dans le menu principal.



Nouveaux
messages

Les messages reçus s'affichent sur l'écran et vous sont lus. L'appareil peut stocker 100 messages au maximum. Il lit aussi bien les messages de la carte SIM que les messages du téléphone mobile. Il est recommandé de supprimer régulièrement les anciens messages afin de permettre aux messages récents de s'afficher sur l'écran. Si l'appareil ne lit pas tous les SMS (un champ d'info apparaît), réessayez plus tard. Vous avez également la possibilité d'aboutir directement au message en appelant le numéro de l'entrée. P. ex.:



Lire
message

« **SELECTIONNER TROIS** ».

En cas de besoin, vous pouvez rappeler l'expéditeur du message.



Appeler
expéditeur

► **Remarque:** cette commande vocale (pas affichée sur l'écran) vous permet de faire lire immédiatement les nouveaux messages par l'appareil lorsque la commande vocale est activée.



Lire nouveau
message

20. Appeler Jean Dupont



Appeler
Jean Dupont

Cette commande vocale (pas affichée sur l'écran) vous permet d'appeler immédiatement un contact de votre répertoire lorsque la commande vocale est activée.

Remarque:

► Il est important que le nom prononcé corresponde parfaitement à l'entrée enregistrée dans le répertoire. Les entrées de répertoire saisies en lettres capitales uniquement doivent être épelées.

21. Réglages

Cette entrée de menu n'est pas affichée dans le menu principal.

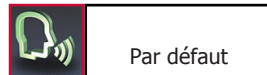
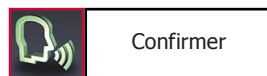
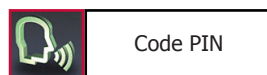
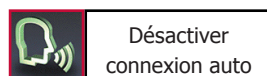
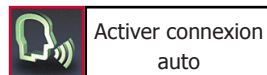
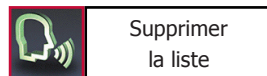
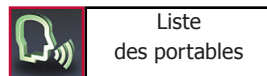
Dans cette entrée de menu, vous pouvez configurer le kit mains-libres via cinq sous-menus supplémentaires.



21.1 Bluetooth

Ici, vous pouvez notamment définir si le kit mains-libres doit se connecter automatiquement avec votre mobile via *Bluetooth*®. Par ailleurs, vous pouvez supprimer des mobiles un par un ou la liste entière des mobiles connectés et changer le **code PIN (1234 par défaut)**.

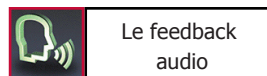
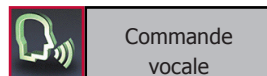
Il est également possible de définir un téléphone mobile comme téléphone par défaut. Cela signifie que le kit mains-libres recherche en premier cet appareil au moment du démarrage, puis d'autres téléphones.



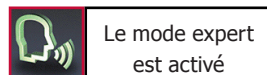
21.2 Commande vocale

Dans ce sous-menu, vous pouvez procéder aux réglages suivants.

Désactivation ou activation du **feedback audio**: lorsque vous activez le feedback audio, vous bénéficiez d'un soutien vocal pendant la commande via l'écran tactile (p. ex. les entrées de répertoire vous sont lues). Votre sélection est affichée par un champ d'info.



« **LE MODE EXPERT EST ACTIVÉ** »: seules les commandes et confirmations essentielles vous sont lues par le kit mains-libres. Ce réglage est recommandé lorsque vous vous êtes familiarisé avec le kit mains-libres. Votre sélection est affichée par un champ d'info.





Adaptation
utilisateur

Le kit mains-libres fonctionne en général indépendamment du locuteur, c'est-à-dire qu'il peut être immédiatement mis en service sans « adaptation vocale ». L'adaptation utilisateur ne s'avèrera nécessaire que lorsque vous avez un accent prononcé. Le kit mains-libres vous lit vingt mots que vous devez répéter afin que l'appareil se « familiarise » avec votre voix.



Description

Vous recevez ici une notice succincte au sujet des principales fonctions du kit mains-libres.

21.3 Audio



Audio

Dans ce sous-menu, vous avez la possibilité de modifier les réglages audio du kit mains-libres.



DSP

DSP

Le kit mains-libres est doté d'une fonction de réduction des bruits et d'annulation de l'écho intégrée (DSP), activée par défaut, garantissant une qualité sonore irréprochable pour la plupart des téléphones mobiles.



DSP Téléphone



DSP Appareil

Remarque:
► Nous vous recommandons de conserver ce réglage.

Si toutefois la qualité sonore vient à se retrouver réduite, vous avez ici la possibilité de désactiver le DSP du kit mains-libres et celui de votre téléphone mobile.



Lecture

Sonneries

Le kit mains-libres possède quatre sonneries intégrées parmi lesquelles vous pouvez en sélectionner une. En disant « **SUIVANT** » ou « **PRECEDENT** », vous pouvez naviguer dans la liste. Dites « **ACCEPTER** » pour sélectionner la sonnerie.



Sonneries



Accepter



Volume

Volume

Ici, vous pouvez régler le volume de la diffusion vocale et des sonneries. Les commandes vocales « **PLUS FORT** », « **MOINS FORT** », « **MAXIMUM** », « **MINIMUM** » sont disponibles.



Langue



Sonneries

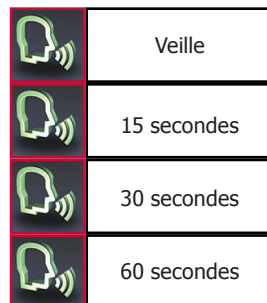
21.4 Affichage

Cette entrée de menu vous permet d'adapter l'écran de diverses manières.



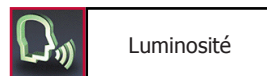
« Veille »

Pour ne pas être aveuglé notamment lorsque vous roulez de nuit, vous pouvez activer ce mode. Ainsi, l'écran s'éteint au bout de 15, 30 ou 60 secondes. En cas d'appels entrants, le kit mains-libres active l'écran automatiquement et vous pouvez prendre la communication.



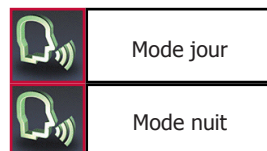
« LUMINOSITÉ »

Ici, vous pouvez modifier la luminosité de l'écran. Les commandes vocales « **PLUS** », « **MOINS** », « **MINIMUM** » ou « **MAXIMUM** » sont disponibles. Dites « **SELECTIONNER** » pour confirmer.



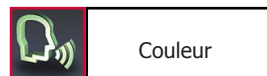
« MODE JOUR / NUIT »

Le kit mains-libres est doté d'un mode jour/nuit automatique permettant à l'écran de s'adapter automatiquement aux variations de lumière. Ici, vous pouvez désactiver cette fonction automatique ou choisir un autre mode.



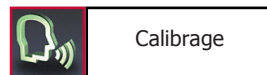
« COULEUR »

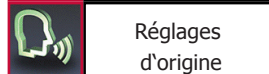
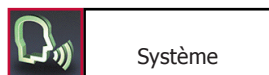
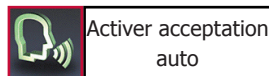
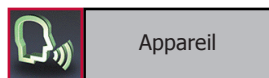
Ici, vous pouvez sélectionner plusieurs couleurs (couleur du fond et du texte). Dites simplement la couleur et confirmez votre sélection avec « **ACCEPTER** ».



« CALIBRAGE »

Ce produit a été fabriqué dans le respect de critères stricts en matière de qualité. Néanmoins, il est possible avec le temps que le calibrage de l'écran change (p. ex. lorsque les commandes de l'écran tactile n'ont pas été effectuées correctement). Dans ce cas, vous avez la possibilité de recalibrer l'écran. Lorsque vous appelez la commande vocale, une croix apparaît à l'écran. **Appuyez** sur cette croix pendant quelques instants. Réitérez cette opération 4x. Enfin, le kit mains-libres est recalibré et retourne au menu principal. N'effectuez cette opération que lorsque votre véhicule est immobilisé.





21.5 Appareil

Cette entrée de menu n'est pas affichée dans le menu principal.

Dans cette entrée de menu, vous pouvez définir si les appels doivent être pris automatiquement, manuellement ou vocalement.

Suivant le modèle, vous pouvez sélectionner quatre langues d'utilisation.

Dans cette entrée de menu, vous pouvez actualiser le répertoire. Certains téléphones portables présentent également la possibilité de pouvoir envoyer l'intégralité du carnet d'adresses de façon manuelle (fonction OPP). Si vous utilisez cette fonction, la synchronisation automatique sera désactivée.

Dans l'entrée de menu « **SYSTEME** », vous pouvez mettre le kit mains-libres à jour ou revenir aux réglages d'origine. La version du logiciel installée dans le kit mains-libres est affichée dans « **Versión** ». La dernière version du logiciel se trouve sur le site www.bury.com.

Note:

► Ne pas interrompre l'arrivée de courant lors de la mise à jour.

► Nous vous recommandons de faire mettre votre kit mains-libres à jour par un revendeur BURY. Vous trouverez un revendeur à proximité de chez vous sur le site www.bury.com.

22. Commande via l'écran tactile



Toutes les commandes illustrées précédemment peuvent également être effectuées de manière intuitive et explicite via l'écran tactile à l'exception des commandes exclusivement vocales.

« **LIRE NOUVEAU MESSAGE** » et « **APPELER JEAN DUPONT** ».

La navigation s'effectue via les touches fléchées (si disponibles); avec le **symbole rouge**, vous pouvez annuler les actions ou reculer d'une étape et si vous appuyez pendant un certain temps, vous retournez directement au menu principal. Le **symbole vert** vous permet de confirmer vos actions. Dans certains menus, vous pouvez profiter d'un soutien vocal. Pour cela, activez le feedback audio (actuellement disponible) dans le menu commande vocale via le champ **Modifier audio**.

Par ailleurs, le volume de diffusion et la luminosité peuvent être réglés en appuyant sur « **Plus(+)** » et « **Moins(-)** » sur l'écran.

23. Service après-vente

Pour toute question d'ordre général ou technique, toute suggestion et critique, notre équipe se tient à tout moment à votre disposition:

BURY GmbH & Co. KG
Robert-Koch-Straße 1-7
32584 Löhne

Hotline : +49(0)180 5 - 842 468*

Télécopie : +49(0)180 5 - 842 329*

* 0,14 €/min. depuis un poste fixe de Deutsche Telekom AG

E-mail : hotline@bury.com

Plateforme Service

Si vous souhaitez retourner votre appareil ou accessoires pour réclamation, il est préférable d'envoyer directement le produit à notre équipe SAV:

BURY GmbH & Co. KG
Im Hause DPD Depot 103
Robinienweg
D-03222 Lübbenau

Nous sommes ouverts à toutes vos propositions et remarques.

Informations sur l'élimination des appareils électriques

La mise en application de la Loi sur les appareils électriques et électroniques interdit depuis le 24 mars 2006 l'élimination des appareils électriques avec les déchets ménagers. En tant que détenteur d'un appareil usagé, vous êtes dans l'obligation de ramener celui-ci aux points de collecte communaux ou aux déchetteries officielles. Les appareils électriques usagés y sont repris gratuitement.

Stand 07/2008
25_1038_0_03_210708

Sous réserve d'erreurs et de modifications